



CH-3003 Berna
DFF, wen

Alle cerchie interessate
secondo elenco dei destinatari

Riferimento/Segno dell'incarto: 482.9/wen

Berna, 20 settembre 2012

**Revisione con effetto al 1° gennaio 2013 dell'ordinanza sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private (Ordinanza sulla sorveglianza, OS)
Avvio dell'indagine conoscitiva**

Gentili signore e signori

In allegato vi trasmettiamo per parere una modifica dell'ordinanza sulla sorveglianza.

Potete inoltrare l'eventuale vostro parere entro il **19 ottobre 2012** per e-mail (re-
chtsdienst@gs-efd.admin.ch) o per posta (Segreteria generale, Servizio giuridico, Bunde-
sgasse 3, Bernerhof, 3003 Berna).

Con i migliori saluti.

Daniel Roth
Capo Servizio giuridico DFF

Allegati:

- Avamprogetto della modifica dell'OS
- Rapporto esplicativo

Elenco dei destinatari dell'indagine conoscitiva

- acsi, associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italiana, Via Polar 46, casella postale 165, 6932 Lugano-Breganzona
- economiesuisse, Verband der Schweizer Unternehmen, Postfach, 8032 Zürich
- Fédération romande des consommateurs, Rue de Genève 17, Case postale 6151, 1002 Lausanne
- Konsumentenforum kf, Belpstrasse 11, 3007 Bern
- Schweizerischer Versicherungsverband SVV, C.F.Meyer-Strasse 14, Postfach 4288, 8022 Zürich
- Stiftung für Konsumentenschutz SKS, Monbijoustrasse 61, Postfach, 3000 Bern 23